

LEHRWERKANALYSE (ANALISIS BAHAN AJAR)

Ending Khoerudin
Deutschabteilung FPBS UPI



✓ Was ist ein Lehrwerk?

“Lehrwerk oder Lehrbuch ist ein bestimmtes Buch für den Unterricht an Schulen (Duden: 2001)

”Buku teks atau buku pelajaran adalah sekumpulan tulisan yang dibuat secara sistematis berisi tentang suatu materi pelajaran tertentu, yang disiapkan oleh pengarangnya dengan menggunakan acuan kurikulum yang berlaku. Substansi yang ada dalam buku diturunkan dari kompetensi yang harus dikuasai oleh pembacanya (dalam hal ini siswa).”

(http://www.masnur-muslich.blogspot.com/2008_10_04_archive.html)

Lehrwerke an der Schule in Indonesien





Wissenschaftliche Lehrwerkforschung (Neuner)

”Wissenschaftliche Lehrwerkforschung versucht, Fragestellungen zu formulieren und zu beantworten, die für die Analyse fremdsprachlicher Lehrwerke Bedeutung haben. Sie konzentriert sich auf die Analyse der Grundlagen, der Faktoren und des Bedingungsgefüges der Entstehung und Entwicklung von Lehrwerken. Schwerpunkten waren z.B. :

- Untersuchungen zur Grammatik/zur Landeskunde/zum Visuellen Einsatz/ zur Aussprache*
- Lehrbuch und Unterricht*
- Einfluß von Lehrmaterialien auf den Lehrprozess*
- Analyse fachsprachlicher Lehrwerke”*

(http://www.tu-dresden.de/sulifg/daf/docs/reader/reader_lwa.pdf)



Kriterien für die Lehrwerkanalyse (Krumm)

1) Aufbau des Lehrwerks

Es soll vorhanden sein:

- *Textteil*
- *Arbeitsteil/ Arbeitsbuch*
- *Grammatikteil*
- *Wörterverzeichnis*
- *Tonband/ Kasette*

Es gibt noch zusätzlich:

- *Lehrerhandbuch mit Zusatzmaterial wie Bilderserien, Spiele, Test, Liedertext, usw.*
- *Bildermaterial (Folien. Dias)*
- *zusätzliche Tonaufnahme (authentische Texte, Lieder)*
- *Lösungen zu den Aufgaben*
- *Test*



2) Layout

- Die äussere Aufmachung ist ansprechend*
- Die Gestaltung der Lektion und Lehrbuchseten ist übersichtlich*
- Die graphische Gestaltung (Fotos, Zeichnungen) ist motivierend*
- Die Materialien sind gut verarbeitet und halt bar*
- Bild und Texte sind pädagogisch aufeinander abgestimmt*



3) Übereinstimmung mit dem Lehrplan

- *Die Konzeption des Lehrwerks spricht den Anforderung des Lehrplans ein. (übergreifende Lernziele, kommunikative Lernziele)*

4) Inhalte- Landeskunde

- *Die Menschen*
- *Der Alltag*
- *Geografie und Wirtschaftsleben*
- *Die Gesellschaft*
- *Kultur*
- *Literatur*
- *Geschichte*
- *Darstellung des eigenen Landes*



5) Sprache

- *Beispiele: Umgangssprache, Jugendsprache, Werbesprache, Fachsprache, literarische Sprache*
- *Vielfalt an Textsorten (Dialoge, erzählende Texte, Fichtexte, Zeitungstexte)*
- *Genügend Material zur Rezeption und Produktion*
- *Die Sprache ist zu schwierig oder zu leicht*
- *Die Sprache ist authentisch*
- *Redesituation vorhanden*
- *kulturell- sprachliche Unterschied*

Aussprache und Intonation

- *Es behandelt systematisch*
- *Es berücksichtigt*
- *Intonationshilfe gegeben*



6) *Grammatik*

- *Texte im Hinblick konstituiert auf die Grammatik*
- *Texte kommunikativ ausgewählt*
- *Progression der Grammatik*
- *grammatische Probleme wiederholt und vertieft*
- *bekannte, grammatische Terminologie*
- *Die grammatische Begriffe erklärt*
- *grammatische Regeln gegeben, mit Beispielen und Vergleichen zu Muttersprache*



7) Übungen

Arbeitsanweisung

- *eindeutig*
- *in welcher Sprache*
- *Du/ Sie- Anrede*
- *Fertigkeit*
- *alle Fertigkeiten ausgewogen geübt*

(http://www.tu-dresden.de/sulifg/daf/docs/reader/reader_lwa.pdf)